

## Trastornos respiratorios del sueño (TRS) y problemas que los acompañan

Los TRS tienen una vinculación directa y comprobada con muchas enfermedades crónicas, incluso diabetes, hipertensión, insuficiencia cardíaca y enfermedades cardiovasculares.

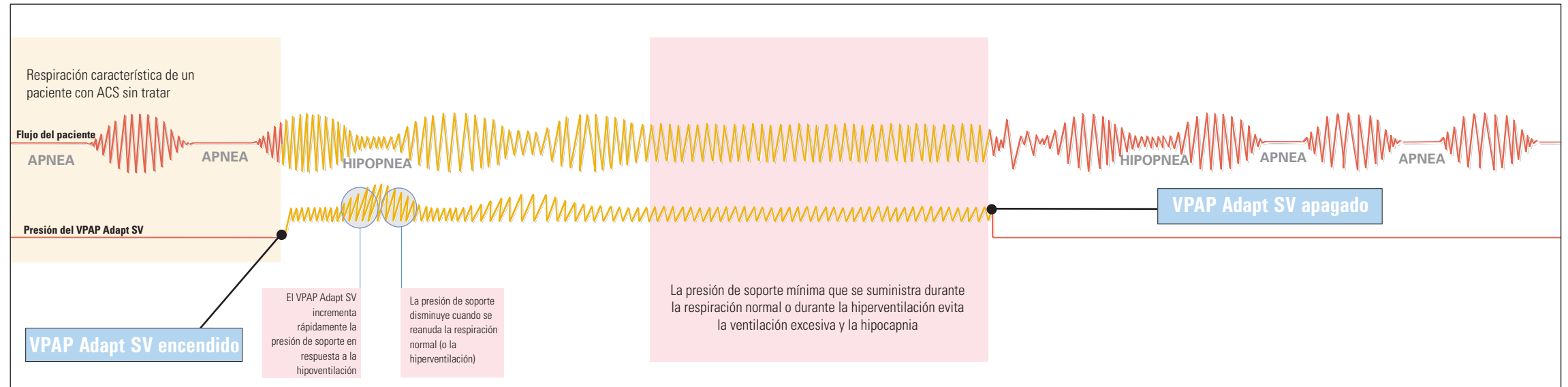
La apnea obstructiva del sueño (AOS) y la apnea central del sueño (ACS) son tipos de TRS. La ACS ocurre de diversas formas, que incluyen:

- ACS pura
- Apnea mixta (ACS con AOS)
- ACS con hiperpneas o respiración de Cheyne-Stokes (RCS).

### Efectos de los TRS no tratados

Se sabe que los TRS provocan hipertensión y contribuyen considerablemente a las enfermedades cardiovasculares.<sup>1</sup>

Las apneas ejercen una gran sobrecarga sobre el sistema cardiovascular. Por ejemplo, la RCS provoca hipoxia repetitiva, una mayor actividad simpática, un aumento en la poscarga cardíaca, oscilaciones en la frecuencia cardíaca y en la presión arterial y fragmentación del sueño.

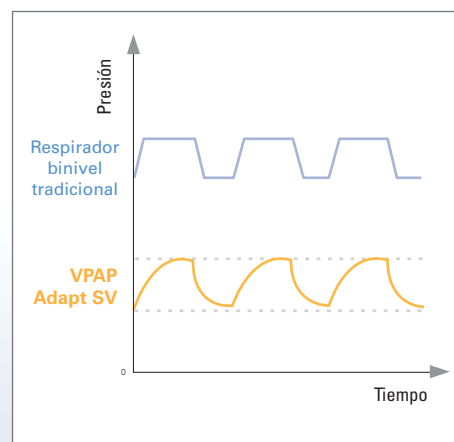


### Tratamiento exclusivo, con eficacia comprobada

El VPAP Adapt SV™ es un servoventilador adaptativo específicamente diseñado para tratar la ACS en todas sus formas, incluso los episodios mixtos.

Las publicaciones de revisión científica externa muestran que la servoventilación adaptativa:

- normaliza la respiración y elimina por completo la ACS y/o la RCS en pacientes con insuficiencia cardíaca<sup>2,3</sup>
- mejora la arquitectura del sueño<sup>2</sup> (aumenta la cantidad de tiempo que el paciente pasa en el sueño REM y en el sueño de ondas lentas)
- mejora la calidad de vida<sup>3,4</sup>.



A diferencia de lo que ocurre con el tratamiento binivel tradicional, el VPAP Adapt SV suministra presión con la forma de onda suave Easy-Breath, que se asemeja a la respiración normal.

### Apoyo cuando es necesario

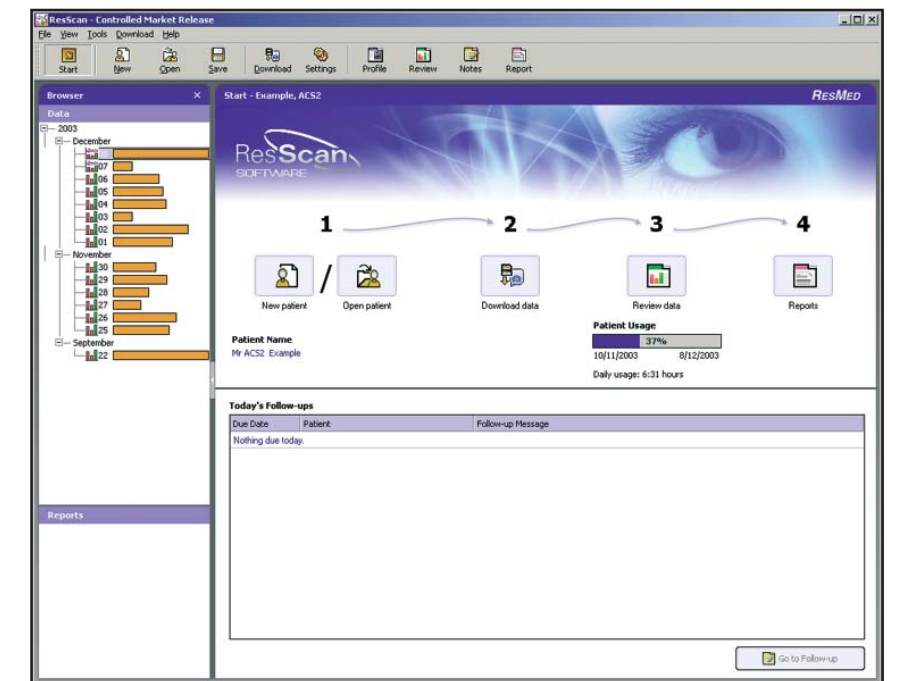
El algoritmo Adapt SV:

- se adapta a las necesidades de ventilación del paciente en cada respiración
- calcula de modo automático la ventilación deseada (90% del último promedio de ventilación del paciente)
- y la obtiene ajustando la presión de soporte.

### Maximización de la comodidad y el cumplimiento del paciente

El VPAP Adapt SV:

- garantiza que la presión de soporte esté sincronizada con la frecuencia respiratoria y curva de flujo del paciente
- suministra un nivel constante y bajo de presión de soporte.



El moderno software ResScan™ de ResMed es compatible con el VPAP Adapt SV. La página de inicio indica a los usuarios los pasos sencillos que deben seguir para ver, evaluar y elaborar informes de la información de tratamiento.

Apoyo cuando es necesario, con máxima comodidad y practicidad

## Información del VPAP Adapt SV

### Información en vivo

(Aparece en el visor situado en el panel delantero del VPAP Adapt SV)

- Modo de funcionamiento del equipo
- Presión espiratoria e inspiratoria
- Gráfica de presión instantánea
- Fuga
- Frecuencia respiratoria
- Volumen corriente
- Ventilación minuto
- Ventilación deseada

### Información almacenada

(Se puede ver en una PC por medio del software ResScan)

- Gráficas y estadísticas resumidas
- Información detallada a modo de gráficos

Además de la información almacenada por el VPAP Adapt SV, se puede obtener información exhaustiva utilizando el módulo ResLink con oximetría y la tarjeta SmartMedia.

### CÓDIGOS DE LOS PRODUCTOS

#### EE.UU.

VPAP Adapt SV	26013
HumidAire 2i	30902
ResLink	30924
Oxímetro	1430050
Transformador CC-30	22005

### Referencias clínicas:

- 1 Young et al. *Am J Respir Crit Care Med.* 2002; 165: 1217-39
- 2 Teschler H et al. *Am J Respir Crit Care Med.* 2001; 164: 614-19
- 3 Philippe C. *Heart.* 2005; Publicado en Internet el 20 de junio
- 4 Töpfer V et al. *Pneumologie.* 2004; 58(1): 28-32



El módulo ResLink™ opcional con oximetría permite captar más información y monitorear la saturación de oxígeno.



El humidificador integrado opcional suministra tratamiento cómodo y práctico en el domicilio.



Para obtener los mejores resultados, ResMed recomienda utilizar el VPAP Adapt SV con la mascarilla Mirage Quattro™.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Dimensiones (altura x ancho x largo):

142 mm x 248 mm x 293 mm (5,6" x 9,8" x 11,5")

### Peso

Generador de aire: 3,7 kg (8,14 lbs)  
(con HumidAire 2i™: 4,2 kg (9,24 lbs))

### Rendimiento

Límites de presión de funcionamiento: de 4 a 25 cm H<sub>2</sub>O

### Modos

CPAP y ASV

### Alimentación

Entrada de CA: 110-120 V y 220-240 V; 50-60 Hz; 60 VA  
Entrada de CC: 30 V (el transformador CC-30 permite el funcionamiento portátil utilizando la salida de CC del automóvil; también hay un adaptador de batería con accesorios para sujetarla)

### Tubo de aire

1 x 2m (6'6")

### Alarmas de funcionamiento del equipo

(incluso de corte en el suministro de corriente)

### Oxígeno

Compatible con el suministro de un caudal bajo de oxígeno de hasta 15 litros/min.

Nota: El fabricante se reserva el derecho de modificar las presentes especificaciones sin previo aviso.

## VPAP Adapt SV™

Soporte adecuado en el momento adecuado: se adapta en cada respiración

